2025/11/11 00:42 1/3 Isaiah 44:17

Isaiah 44:17

Hebrew	וּשְׁאַרִיתוֹ לְאֵל עָשֵׂה לְפִסְלֵוֹ יסגוד יִסְגָּד לָוֹ וְיִשְׁתַּחוּ וְיִתְפַּלֵּל אֵלֶיו וְיאֹמֵר הַאִּילֵנִי כִּי אֵלֶי אֶתָה
IFSV	And the rest of it he makes into a god, his idol, and falls down to it and worships it. He prays to it and says, "Deliver me, for you are my god!"
NIV	From the rest he makes a god, his idol; he bows down to it and worships. He prays to it and says, "Save me; you are my god."
INII I	Then he takes what's left and makes his god: a carved idol! He falls down in front of it, worshiping and praying to it. "Rescue me!" he says. "You are my god!"

Last update: 2025/10/23 00:28

τὸplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigò, ἡ, τό

greek

Meaning:

* The

The definite article.

Forms

Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῆ δὲplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigδέ

greek

δέ is a conjunction that can mean "but" or "and" or "also" or "moreover". It is a word that is used very frequently in the New Testament, and is often unexpressed and not translated in English. λοιπὸν ἐποίησενρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigποιέω

Meaning:

* To do * To make

This verb - to do or make - is used in connection with a large range of activities including creation, covenant formation, obedience, miracles, sin and worship.

Verb forms

Present tense Person Greek Form εἰς θεὸνplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

* A god or goddess * God γλυπτὸν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

LXX

Meaning

| |Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προσκυνεῖ αὐτῷplugin-

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

* And * Also * Both * Even * Too * So

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" προσεύχεται λέγων ἐξελοῦ με ὅτι θεόςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigθεὸς

greek

Masculine noun meaning:

* A god or goddess * God μου είρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example $\epsilon l \mu l$ is the word for am and l v is the word for was, e.g. σl

2025/11/11 00:42 3/3 Isaiah 44:17

KJV

And the residue thereof he maketh a god, even his graven image: he falleth down unto it, and worshippeth it, and prayeth unto it, and saith, Deliver me; for thou art my god.

Isaiah 44:16 ← Isaiah 44:17 → Isaiah 44:18

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → Isaiah → Isaiah 44

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_44:17

Last update: 2025/10/23 00:28

